

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

Protéger la qualité de l'air, de l'eau et des sols de l'Ontario, afin de contribuer à la santé des collectivités, à la protection des écosystèmes et à une économie verte et durable pour la population d'aujourd'hui et les générations à venir.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

CRÉDIT PROGRAMME	Prévisions 2010-2011	Prévisions 2009-2010	Différence entre 2010-2011 et 2009-2010	Chiffres réels 2008-2009
CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1101 Programme d'administration du ministère	56 415 400	56 009 000	406 400	56 416 601
1106 Programme d'assainissement de l'air	105 173 100	89 096 300	16 076 800	79 943 470
1107 Programme d'assainissement de l'eau	157 425 200	154 534 600	2 890 600	154 546 232
1108 Programme de gestion des déchets	47 408 400	46 445 800	962 600	49 034 041
TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	366 422 100	346 085 700	20 336 400	339 940 344
Crédits législatifs	66 014	66 014	-	90 051
Total du ministère - Charges de fonctionnement	366 488 114	346 151 714	20 336 400	340 030 395
Redressement de consolidation net - Régie des alcools de l'Ontario	-	-	-	4 795 000
Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	366 488 114	346 151 714	20 336 400	344 825 395

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

CRÉDIT PROGRAMME	Prévisions 2010-2011	Prévisions 2009-2010	Différence entre 2010-2011 et 2009-2010	Chiffres réels 2008-2009
CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
1101 Programme d'administration du ministère	1 000	1 000	-	-
1106 Programme d'assainissement de l'air	300 000	300 000	-	2 758 184
1107 Programme d'assainissement de l'eau	1 700 000	8 071 000	(6 371 000)	13 000 399
1108 Programme de gestion des déchets	14 306 000	10 776 000	3 530 000	70 908 776
TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	16 307 000	19 148 000	(2 841 000)	86 667 359
Crédits législatifs	251 400	82 000	169 400	-
Total du ministère - Charges d'immobilisations	16 558 400	19 230 000	(2 671 600)	86 667 359
ACTIF D'IMMOBILISATIONS				
1101 Programme d'administration du ministère	1 100 000	1 600 000	(500 000)	-
1106 Programme d'assainissement de l'air	10 061 800	1 000	10 060 800	-
TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS	11 161 800	1 601 000	9 560 800	-
Total du ministère - Actif d'immobilisations	11 161 800	1 601 000	9 560 800	-
Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	383 046 514	365 381 714	17 664 800	431 492 754

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1101

Ce programme offre des conseils stratégiques, des services de planification et du soutien pour faciliter la réalisation des priorités gouvernementales et ministérielles par une planification financière et axée sur les résultats, le contrôle financier lié aux politiques et directives administratives, les ressources humaines, la vérification et des systèmes de gestion de l'information et de technologie. Il assure aussi des services efficaces de soutien juridique et en communications, la gestion des connaissances et des pratiques exemplaires innovatrices en gestion environnementale.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2010-2011	Prévisions 2009-2010	Différence entre 2010-2011 et 2009-2010	Chiffres réels 2008-2009
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Soutien à la gestion stratégique	56 415 400	56 009 000	406 400	56 416 601
TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT		56 415 400	56 009 000	406 400	56 416 601
L	Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	47 841	47 841	-	49 301
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	16 173	16 173	-	16 667
Total - Crédits législatifs		64 014	64 014	-	65 968
Total - Charges de fonctionnement		56 479 414	56 073 014	406 400	56 482 569
CHARGES D'IMMOBILISATIONS					
3	Administration du ministère	1 000	1 000	-	-
TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS		1 000	1 000	-	-
L	Amortissement - <i>Loi sur l'administration financière</i>	251 400	81 000	170 400	-
Total - Crédits législatifs		251 400	81 000	170 400	-
Total - Charges d'immobilisations		252 400	82 000	170 400	-
ACTIF D'IMMOBILISATIONS					
2	Administration du ministère	1 100 000	1 600 000	(500 000)	-
TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS		1 100 000	1 600 000	(500 000)	-
Total - Actif d'immobilisations		1 100 000	1 600 000	(500 000)	-

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1101, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
CHARGES DE FONCTIONNEMENT			
1101-1	Soutien à la gestion stratégique		
	Traitements et salaires		20 760 900
	Avantages sociaux		2 843 600
	Transports et communications		1 221 300
	Services		29 867 600
	Fournitures et matériel		1 967 800
	Total partiel		56 661 200
	Moins : Recouvrements		245 800
	Total à voter - Charges de fonctionnement		56 415 400
<i>Sous-postes :</i>			
<i>Bureau principal</i>			
	Traitements et salaires	2 025 600	
	Avantages sociaux	277 300	
	Transports et communications	70 000	
	Services	134 300	
	Fournitures et matériel	76 700	2 583 900
<i>Planification et contrôle financier</i>			
	Traitements et salaires	5 111 900	
	Avantages sociaux	700 900	
	Transports et communications	249 300	
	Services	864 600	
	Fournitures et matériel	393 300	7 320 000
<i>Ressources humaines</i>			
	Traitements et salaires	2 272 100	
	Avantages sociaux	311 100	
	Transports et communications	124 300	
	Services	373 300	
	Fournitures et matériel	249 800	
	Total partiel	3 330 600	
	Moins : Recouvrements d'autres ministères	129 000	3 201 600

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1101, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT*Gestion de l'information et services de technologie*

Traitements et salaires	3 049 600	
Avantages sociaux	417 600	
Transports et communications	240 900	
Services	7 021 300	
Fournitures et matériel	371 200	
Total partiel	<u>11 100 600</u>	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	<u>94 600</u>	11 006 000

Communications

Traitements et salaires	3 900 600	
Avantages sociaux	534 100	
Transports et communications	216 100	
Services	508 000	
Fournitures et matériel	<u>356 000</u>	5 514 800

Services juridiques

Services	<u>3 173 100</u>	3 173 100
----------	------------------	-----------

Services de vérification

Services	<u>487 600</u>	487 600
----------	----------------	---------

Commissions et comités

Traitements et salaires	214 800	
Avantages sociaux	29 400	
Transports et communications	15 100	
Services	118 300	
Fournitures et matériel	<u>16 800</u>	394 400

Locaux

Services	16 416 200	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	<u>22 200</u>	16 394 000

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1101, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
CHARGES DE FONCTIONNEMENT			
<i>Innovation environnementale</i>			
	Traitements et salaires	2 074 000	
	Avantages sociaux	284 000	
	Transports et communications	132 600	
	Services	451 800	
	Fournitures et matériel	147 500	3 089 900
<i>Soutien à la gestion des programmes</i>			
	Traitements et salaires	2 112 300	
	Avantages sociaux	289 200	
	Transports et communications	173 000	
	Services	319 100	
	Fournitures et matériel	356 500	3 250 100
Total à voter - Charges de fonctionnement			56 415 400
Crédits législatifs			
L	Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>		47 841
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>		16 173
Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère			56 479 414
CHARGES D'IMMOBILISATIONS			
1101-3	Administration du ministère		
	Autres opérations		1 000
Total à voter - Charges d'immobilisations			1 000
Crédits législatifs			
	Autres opérations		
L	Amortissement - <i>Loi sur l'administration financière</i>		251 400
Total (Charges d'immobilisations) - Programme d'administration du ministère			252 400

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1101, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
 POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
 N°

ACTIF D'IMMOBILISATIONS

1101-2	Administration du ministère	
	Parc automobile et flotte de bateaux	1 100 000
Total à voter - Actif d'immobilisations		1 100 000
Total (Actif d'immobilisations) - Programme d'administration du ministère		1 100 000

PROGRAMME D'ASSAINISSEMENT DE L'AIR - CRÉDIT 1106

Ce programme appuie l'objectif d'améliorer l'air que respirent les Ontariens et les Ontariennes en élaborant des lois, des politiques et des programmes pour lutter contre la pollution atmosphérique ayant des retombées locales, régionales ou mondiales. Ce programme est également chargé de soutenir les stratégies du gouvernement relatives au changement climatique et à la réduction des substances toxiques, de surveiller la qualité de l'air et d'assurer la conformité avec les règlements ministériels.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2010-2011	Prévisions 2009-2010	Différence entre 2010-2011 et 2009-2010	Chiffres réels 2008-2009
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Smog et substances toxiques atmosphériques	51 809 500	51 785 600	23 900	45 593 971
2	Air pur	19 051 800	19 114 700	(62 900)	18 664 673
3	Changement climatique	34 311 800	18 196 000	16 115 800	15 684 826
TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT		105 173 100	89 096 300	16 076 800	79 943 470
Total - Charges de fonctionnement		105 173 100	89 096 300	16 076 800	79 943 470
CHARGES D'IMMOBILISATIONS					
4	Immobilisations - Air	300 000	300 000	-	2 758 184
TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS		300 000	300 000	-	2 758 184
L	Amortissement - <i>Loi sur l'administration financière</i>	-	1 000	(1 000)	-
Total - Crédits législatifs		-	1 000	(1 000)	-
Total - Charges d'immobilisations		300 000	301 000	(1 000)	2 758 184
ACTIF D'IMMOBILISATIONS					
6	Programme d'assainissement de l'air	10 061 800	1 000	10 060 800	-
TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS		10 061 800	1 000	10 060 800	-
Total - Actif d'immobilisations		10 061 800	1 000	10 060 800	-

PROGRAMME D'ASSAINISSEMENT DE L'AIR - CRÉDIT 1106, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

1106-1	Smog et substances toxiques atmosphériques		
	Traitements et salaires		32 056 000
	Avantages sociaux		4 391 000
	Transports et communications		854 500
	Services		6 755 500
	Fournitures et matériel		925 700
	Paiements de transfert		
	Subventions pour les interventions et partenariats environnementaux - air	100 000	
	Subventions pour la recherche scientifique et technique - air	800 000	
	Projet de réduction des substances toxiques	5 927 800	6 827 800
	Total partiel		51 810 500
	Moins : Recouvrements		1 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		51 809 500
1106-2	Air pur		
	Traitements et salaires		3 553 700
	Avantages sociaux		486 700
	Transports et communications		159 400
	Services		14 692 600
	Fournitures et matériel		159 400
	Total à voter - Charges de fonctionnement		19 051 800
1106-3	Changement climatique		
	Traitements et salaires		10 370 100
	Avantages sociaux		1 420 500
	Transports et communications		229 200
	Services		15 650 900
	Fournitures et matériel		223 900
	Paiements de transfert		
	Subventions pour l'action contre le changement climatique	6 115 200	
	Subventions pour les chaires de recherche en environnement	302 000	6 417 200
	Total à voter - Charges de fonctionnement		34 311 800
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'assainissement de l'air		105 173 100

PROGRAMME D'ASSAINISSEMENT DE L'AIR - CRÉDIT 1106, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
CHARGES D'IMMOBILISATIONS		
1106-4	Immobilisations - Air	
	Autres opérations	
	Investissements dans les immobilisations	300 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations	300 000
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme d'assainissement de l'air	300 000
ACTIF D'IMMOBILISATIONS		
1106-6	Programme d'assainissement de l'air	
	Logiciels d'application de gestion	10 061 800
	Total à voter - Actif d'immobilisations	10 061 800
	Total (Actif d'immobilisations) - Programme d'assainissement de l'air	10 061 800

PROGRAMME D'ASSAINISSEMENT DE L'EAU - CRÉDIT 1107

Ce programme appuie l'objectif de protéger l'eau que boivent les Ontariens et les Ontariennes en élaborant des lois, politiques et programmes, en surveillant la qualité de l'eau et en appliquant les règlements pour assurer la protection de l'eau potable de la source au robinet et la protection et la conservation des ressources en eau de l'Ontario.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2010-2011	Prévisions 2009-2010	Différence entre 2010-2011 et 2009-2010	Chiffres réels 2008-2009
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Assainissement de l'eau	102 697 500	101 127 700	1 569 800	103 863 198
2	Protection des sources	46 423 700	44 772 400	1 651 300	44 689 883
3	Gestion des éléments nutritifs	8 304 000	8 634 500	(330 500)	5 993 151
TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT		157 425 200	154 534 600	2 890 600	154 546 232
L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>	1 000	1 000	-	-
Total - Crédits législatifs		1 000	1 000	-	-
Total - Charges de fonctionnement		157 426 200	154 535 600	2 890 600	154 546 232
CHARGES D'IMMOBILISATIONS					
4	Immobilisations - Eau	1 700 000	8 071 000	(6 371 000)	13 000 399
TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS		1 700 000	8 071 000	(6 371 000)	13 000 399
Total - Charges d'immobilisations		1 700 000	8 071 000	(6 371 000)	13 000 399

PROGRAMME D'ASSAINISSEMENT DE L'EAU - CRÉDIT 1107, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

1107-1	Assainissement de l'eau		
	Traitements et salaires		61 324 000
	Avantages sociaux		8 399 600
	Transports et communications		1 780 000
	Services		23 878 700
	Fournitures et matériel		2 205 200
	Paiements de transfert		
	Subventions pour les interventions et partenariats environnementaux - eau	150 000	
	Subventions pour la recherche scientifique et technique - eau	950 000	
	Subventions pour le dialogue, la participation et la collaboration	340 000	
	Subventions pour le Centre de Walkerton pour l'assainissement de l'eau	4 000 000	5 440 000
	Total partiel		103 027 500
	Moins : Recouvrements		330 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		102 697 500

Crédits législatifs

	Autres opérations		
L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>		1 000
1107-2	Protection des sources		
	Traitements et salaires		18 107 800
	Avantages sociaux		2 480 400
	Transports et communications		797 100
	Services		13 510 800
	Fournitures et matériel		1 064 600
	Paiements de transfert		
	Subventions pour la protection des sources	3 370 400	
	Programme ontarien d'intendance de l'eau potable	7 000 000	
	Assainissement et remise en état dans les collectivités - eau	92 600	10 463 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		46 423 700

PROGRAMME D'ASSAINISSEMENT DE L'EAU - CRÉDIT 1107, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

1107-3	Gestion des éléments nutritifs	
	Traitements et salaires	6 142 400
	Avantages sociaux	841 200
	Transports et communications	337 000
	Services	438 900
	Fournitures et matériel	544 500
Total à voter - Charges de fonctionnement		8 304 000
Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'assainissement de l'eau		157 426 200

CHARGES D'IMMOBILISATIONS

1107-4	Immobilisations - Eau	
	Autres opérations	
	Investissements dans les immobilisations	1 700 000
Total à voter - Charges d'immobilisations		1 700 000
Total (Charges d'immobilisations) - Programme d'assainissement de l'eau		1 700 000

PROGRAMME DE GESTION DES DÉCHETS - CRÉDIT 1108

Ce programme appuie l'objectif de réduire, de réutiliser et de recycler les déchets que produisent les Ontariens et les Ontariennes en élaborant des lois, politiques et programmes et en les faisant respecter pour améliorer la gestion des déchets dangereux et non dangereux et restaurer la qualité des sols par l'assainissement des sites contaminés.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2010-2011	Prévisions 2009-2010	Différence entre 2010-2011 et 2009-2010	Chiffres réels 2008-2009
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Gestion des déchets non dangereux	17 827 400	17 769 400	58 000	21 100 618
2	Gestion des déchets dangereux	17 764 500	16 686 500	1 078 000	16 107 801
3	Restauration des sols	11 816 500	11 989 900	(173 400)	11 825 622
TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT		47 408 400	46 445 800	962 600	49 034 041
L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>	1 000	1 000	-	24 083
Total - Crédits législatifs		1 000	1 000	-	24 083
Total - Charges de fonctionnement		47 409 400	46 446 800	962 600	49 058 124
CHARGES D'IMMOBILISATIONS					
4	Immobilisations - gestion des déchets	14 306 000	10 776 000	3 530 000	70 908 776
TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS		14 306 000	10 776 000	3 530 000	70 908 776
Total - Charges d'immobilisations		14 306 000	10 776 000	3 530 000	70 908 776

PROGRAMME DE GESTION DES DÉCHETS - CRÉDIT 1108, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

1108-1	Gestion des déchets non dangereux		
	Traitements et salaires		12 459 400
	Avantages sociaux		1 706 200
	Transports et communications		359 600
	Services		2 601 400
	Fournitures et matériel		299 800
	Paiements de transfert		
	Subventions pour les interventions et partenariats environnementaux - déchets	200 000	
	Subventions pour la recherche scientifique et technique - déchets	201 000	401 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		17 827 400
1108-2	Gestion des déchets dangereux		
	Traitements et salaires		13 350 200
	Avantages sociaux		1 828 300
	Transports et communications		512 500
	Services		1 789 100
	Fournitures et matériel		284 400
	Total à voter - Charges de fonctionnement		17 764 500
	Crédits législatifs		
	Autres opérations		
L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>		1 000
1108-3	Restauration des sols		
	Traitements et salaires		4 896 500
	Avantages sociaux		670 600
	Transports et communications		135 100
	Services		5 897 700
	Fournitures et matériel		216 600
	Total à voter - Charges de fonctionnement		11 816 500
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme de gestion des déchets		47 409 400

PROGRAMME DE GESTION DES DÉCHETS - CRÉDIT 1108, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
 POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
 N°

CHARGES D'IMMOBILISATIONS

1108-4 Immobilisations - gestion des déchets

Autres opérations

Investissements dans les immobilisations

14 306 000

Total à voter - Charges d'immobilisations
14 306 000

Total (Charges d'immobilisations) - Programme de gestion des déchets
14 306 000

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

CHARGES DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2009-2010 \$	Chiffres réels 2008-2009 \$
Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	348 002 514	341 643 607
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions à d'autres ministères	(1 850 800)	(1 613 212)
Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	346 151 714	340 030 395

*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement. Les chiffres réels de 2008-2009 ont été rectifiés en fonction de la ou des nouvelles structures ministérielles en 2009-2010.